

**REQUEST FOR QUOTATION/OFFER  
DEMANDE DE PRIX/D'OFFRE**

**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :**

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments – Commentaires

<b>Title - Titre</b>	
<b>Solicitation No – N° de l'invitation</b>	<b>Amendment No. – No modif.</b>
<b>Client Reference No. – N° réf. du client</b>	<b>Date of Solicitation – Date de l'invitation</b>
<b>Address Enquiries to – Adresser toutes questions à</b>	
<b>Telephone No. – N° de téléphone</b>	<b>FAX No – N° de fax</b>
<b>Destination</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b>	
Plant - Usine: ( ___ ) Destination: ( ___ ) Other - Autre: ( ___ )	

**Instructions:**

Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/PST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Provincial Sales Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

**Instructions:** Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVP/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente provinciale/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b>	Delivery required - Livraison exigée	Delivery offered - Livraison proposée
At - à : <b>Time Zone / Fuseau horaire</b>	Vendor Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur	
On - le :		
<b>Former public servant in receipt of a pension</b> Is the bidder a former public servant in receipt of a pension? <b>Ancien fonctionnaire touchant une pension</b> Est-ce que le soumissionnaire est un ancien fonctionnaire touchant une pension ?	Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)	
Yes - Oui ( ___ ) No - Non ( ___ )	Name - Nom _____ Title - Titre _____	
	Signature _____ Date _____	

---

L'amendement 002 est apportée pour modifier la Demande de Propositions W0106-23W604/A comme suit :

**a. Publier les réponses du Canada aux questions posées durant la période de sollicitation.**

**11. QUESTION:**

Dans Base de paiement, il est mentionné qu'une journée de travail est de 7,5 heures, mais l'estimation d'effort pour le projet indique « 166 jours (1170 heures) ». Ces heures ne semblent pas correspondre à des journées de travail de 7,5 heures. Pourriez-vous expliquer comment les heures ont été calculées pour ce projet ?

**RÉPONSE :**

C'est une erreur de conversion.

L' ANNEXE A - ÉNONCÉ DES TRAVAUX – VOLET 1 et VOLET 2 est amendé comme suit :

**SUPPRIMER la section 3.2.1 et remplacer par le paragraphe suivant :**

3.2.1. Période ferme : de la date d'octroi du contrat à 8 mois plus tard (la date sera ajustée au jour du début des fonctions du consultant)

- Environ 166 jours (1245 heures).
- Deux (2) A.6 Programmeur / réalisateur de logiciel en Apex d'Oracle ayant au minimum 2 ans d'expérience.
- Les consultants seront répartis pour la période ferme selon le projet mentionné plus tôt.
- Les consultants libérés du projet complété pourraient être affectés à un autre projet (voir la liste des projets en Annexe D).

**12. QUESTION:**

Si notre firme désire répondre aux 2 volets, est-ce exact de dire que nous devons déposer les documents suivants :

- Section I : Soumission technique Volet 1
- Section I : Soumission technique Volet 2
- Section II : Soumission financière unique qui inclut les 2 volets ou devons-nous avoir une Soumission financière pour chacun des volets
- Section III : Attestations, une seule pour les 2 volets ou une par volet ?

**RÉPONSE :**

Le fournisseur doit envoyer une soumission technique pour chacun des volets. La soumission financière peut être unique, mais doit être basée sur les bases de paiements des Annexes « B ». Pour les attestations, un seul document est nécessaire pour les 2 volets.

### 13. QUESTION:

Considérant l'hypothèse qu'une firme gagne les 2 volets en entier, est-ce exact de dire qu'il y aura 2 contrats distincts avec la firme, un par volet ?

#### RÉPONSE :

C'est exact.

### 14. QUESTION:

Le tableau suivant de la méthode de sélection indique qu'un soumissionnaire peut se voir attribuer une note technique globale maximale de 135 points. Quand on additionne tous les points maximums possibles des critères, on arrive plutôt à 160. Pourriez-vous indiquer si 135 est une erreur ?

Méthode de sélection - Note combinée la plus haute sur le plan du mérite technique (60%) et du prix ( 40%)

		Soumissionnaire 1	Soumissionnaire 2	Soumissionnaire 3
<b>Note technique globale</b>		115/135	89/135	92/135
<b>Prix évalué de la soumission</b>		55 000,00 \$	50 000,00 \$	45 000,00 \$
<b>Calculs</b>	<b>Note pour le mérite technique</b>	$115/135 \times 60 = 51.11$	$89/135 \times 60 = 39.56$	$92/135 \times 60 = 40.89$
	<b>Note pour le prix</b>	$45/55 \times 40 = 32.73$	$45/50 \times 40 = 36.00$	$45/45 \times 40 = 40.00$
<b>Note combinée</b>		83,84	75,56	80,89
<b>Évaluation globale</b>		1 <sup>er</sup>	3 <sup>e</sup>	2 <sup>e</sup>

#### RÉPONSE :

Le tableau qui apparaît dans la Partie 4, section 4.4 est un exemple et il est indiqué dans le paragraphe au-dessus du tableau :

« Le tableau ci-dessous présente un exemple où les trois soumissions sont recevables et où la sélection de l'entrepreneur se fait en fonction d'un ratio de 60/40 à l'égard du mérite technique et du prix, respectivement.] Le nombre total de points pouvant être accordé est de 135, et le prix évalué le plus bas est de 45 000,00 \$ (45). »

### 15. QUESTION:

Il est indiqué que nous pouvons soumettre jusqu'à 6 CV par volet. Comment le MDN va procéder pour évaluer les critères cotés ? Quels CV seront évalués ?

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W0106-23W604/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W0106-23W604

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
W0106-23W604

Buyer ID - Id de l'acheteur  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

**RÉPONSE :**

Chaque CV seront évalués avec les critères techniques obligatoire et côtés individuellement. Donc chaque CV devra être expliqué dans les soumissions techniques.

**TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT LE MÊMES**